

LE JOURNAL
DU GRENIER
DU MONDE

THE WORLD'S ATTIC
NEWSPAPER

Le Village

DES PUCES • ST-OUEN



L'invité
Serkan Cura

#02 • DÉCEMBRE 2015 - JANVIER - FÉVRIER 2016

NOUVEAU NEW
LE MAGAZINE GRATUIT DES PUCES
THE FLEA MARKET FREE MAGAZINE

SOMMAIRE

SUMMARY

04 L'INVITÉ

SERKAN CURA

07 ON Y ÉTAIT

08 CHINÉ POUR VOUS

10 POPOTES ET PAPILLES

LA CHOPE DES PUCES

LES GASTROPODES

11 INFOS PRATIQUES

HOW TO?

12 FOCUS

LE MARCHÉ DAUPHINE

THE DAUPHINE MARKET

14 À LA UNE

DES SIÈCLES D'ÉTOFFES

FABRICS ARE FOREVER

20 ACTEURS DES PUCES

AYANN GOSES

21 ILS SONT ARRIVÉS

22 CULTURE

DES PUCES

WWW.LEVILLAGEDESPUCES.PARIS

le Village

LE MOT
DE LA RÉDACTION

Depuis le mois de septembre 2015, le plus grand marché d'antiquités au monde a son journal, gratuit et indépendant : *Le Village des Puces*, né de la rencontre entre des professionnels du marché aux puces de Saint-Ouen et de la presse.

En ouvrant les portes de ce "grenier du monde", nous souhaitons créer un lien entre le public et les marchands de mode, de design, d'objets rares, d'art et d'antiquités, qui rendent ce lieu unique. C'est aussi la réalité d'un marché extrêmement riche et vivant que nous voulons refléter.

Un marché qui vit à son propre rythme toute la semaine, pour proposer, le week-end, aux passionnés, les plus belles sélections de curiosités, meubles, tableaux, objets...

Le Village des Puces accueille ainsi chaque trimestre dans ses colonnes un invité de prestige qui partage avec vous ses "liaisons chinoises". Chaque numéro met aussi à l'honneur l'un des douze marchés ou rues pucières, pour vous inviter à découvrir son univers et son identité propres.

Enfin, avec ses plans, ses listes de marchands et ses informations pratiques, *Le Village des Puces* se veut un guide de circulation destiné à faciliter vos pérégrinations dans ce dédale de 7 hectares et 1 800 marchands.

Vous voilà armé pour chasser l'objet de vos rêves, sans oublier de faire une pause entre deux stands autour d'un verre ou d'une bonne table.

Bonne chine !

Since September 2015, the biggest antiques market in the world has its free and independent newspaper: *Le Village des Puces*, born from a shared interest of news professionals and the Saint-Ouen's flea market specialists.

By opening for you the doors to the « world's attic », we wanted to create a bond between the public and dealers specialised in fashion, design, rare objects, art and antiques who, together, make this place unique.

Our wish is also to reflect the reality of an extremely rich and lively market. A place which enjoys a slow-paced rhythm during the week, and picks up on the weekends to offer its passionate clients a unique variety of curios, paintings and furniture.

Each trimester, *Le Village des Puces* welcomes in its columns a special guest who reveals his or her « bargain-hunting affairs ».

Each edition also highlights one of the 12 markets or streets, for readers to discover its unique atmosphere and identity.

Finally, with its maps and dealers' list, *Le Village des Puces* aims at being a guide for your wanderings, to help you find your way in this 17.3 acres maze and its 1800 dealers.

Here you are, ready to go on the hunt for the object of your dreams. Don't forget to take a break from time to time, have a drink and a nice meal !

Happy bargain-hunting!



N° 02 • Décembre 2015 - Janvier-février 2016

www.levillagedespuces.paris
redaction@levillagedespuces.paris

Rejoignez-nous sur : [f](#) [i](#)

Le Village des Puces est édité par Pykhabook
SIRET 512 357 658 000 16

Siège social : 5, rue Paul-Bert, 93140 Saint-Ouen
Rédaction : 5, rue Paul-Bert, 93140 Saint-Ouen

Directrice de la publication : Merry Liuzzo
Rédacteur en chef : Alain Jacoby-Koaly
Responsable de rédaction : Élodie Fournier
Secrétaire de rédaction : Guillemette Tracou

Conception, direction artistique et réalisation :
Alain Jacoby-Koaly pour Pykha (www.pykha.com)
Photogravure : studio Pykha (studio@pykha.com)
Fabrication : Pierre-Yves Perez-Queyroi

Traduction : Maureen Marozeau

Photographe : Pierre-Yves Perez-Queyroi

Ont participé à ce numéro :
Virginie Chorro, Jeanne Malzac, Pierre Morio

Crédits photo : Pykha, Fotolia,

Régie publicitaire : Pykha
Tél. : 01 40 11 68 78 / 06 64 73 59 83
E-mail : pub@levillagedespuces.paris

Distribution : Pykha
Journal gratuit - vente strictement interdite

Le contenu de ce journal ne peut être reproduit par quelque moyen que ce soit sans l'autorisation de l'éditeur.

Dépôt légal à la date de parution
N° ISSN : en cours
N° de commission paritaire : en cours

Imprimé par Imprimerie Copylis
155, rue de Rosny, 93100 Montreuil
Papier issu de forêts gérées durablement

© 2015 Pykhabook

· MARCHÉ · DAUPHINOISE



DÉAMBULER,
SE LAISSER
SURPRENDRE,
CHINER ET PUIS
SE POSER,

**BONNE ET HEUREUSE
ANNÉE !**

STROLL,
BE SURPRISED,
BROWSE
AMONGST A WEALTH
OF ANTIQUES,
AND JUST RELAX.

HAPPY NEW YEAR !

150 marchands spécialisés : antiquités modernes et classiques, galeries d'art, espace musique, carré des libraires, textiles anciens et mode vintage, montres et bijoux, ateliers d'art.

www.marche-dauphine.com • 132-140, rue des Rosiers, 93 400 Saint-Ouen  #marchedauphine  marché dauphine

Texte :
Élodie Fournier
Photographies :
Pierre-Yves Perez-Queroy

L'INVITÉ



SERKAN CURA

Comme un oiseau rare
Like a bird on a wire

« Je ne viens que pour les tissus ! », annonce Serkan Cura sur le seuil d'une boutique des Puces. « C'est toujours ce qu'il dit, puis il repart avec un sac plein de passementeries », commente la propriétaire,

amusée. De fait, le jeune créateur s'arrête pour caresser des queues de coq, puis, tout à son émerveillement, pareil à un enfant dans un magasin de jouets, les laisse filer entre ses doigts pour se tourner aussitôt vers des peaux de python colorées. « C'est grâce à ces cuirs exotiques, découverts ici, que j'ai pu faire ma collection de chaussures, la saison dernière », rappelle-t-il.

Cette lueur qui fait pétiller son regard ne l'a pas quitté depuis ses 13 ans. L'âge des premiers amours... Celui qu'il voue aux plumes est né d'un coup de foudre pour un oiseau de paradis découvert aux puces de Bruxelles, sur la place du Jeu-de-balle proche de chez lui, où il aimait se perdre, loin des bancs de l'école. Il se souvient y être tombé en pâmoison devant le plumage de ce flanc d'oiseau exotique, puis avoir consacré toutes ses économies à l'achat d'un livre sur les chapeaux, déniché sur le marché bruxellois. Tout s'est ensuite enchaîné très vite avec le besoin impérieux d'apprendre à coudre : le premier jean, la première collection de chapeaux à 14 ans, puis la lingerie, la corseterie, la fourrure... Guidé par l'envie d'apprendre toujours plus de techniques, Serkan décousait

« les vêtements pour comprendre comment ils étaient faits, pensés, et les remonter... » Le phrasé rapide du créateur trahit un enthousiasme sans mesure dès lors qu'il s'agit de couture, de corsets, de plumes, d'oiseaux... Serkan parle sans discontinuer et, l'œil brillant, s'en amuse.

UNE PASSION POUR LES CORSETS

Serkan Cura... Le nom a, lui aussi, une musique d'oiseau rare. D'origine turque, le jeune créateur est né en Belgique, à Anvers, et a grandi à Bruxelles. Curieux de tout, le marché des puces est alors pour lui une malle aux trésors où trouver de quoi animer ses mains... pourvu qu'elles tiennent une aiguille. Il en revient chargé de plumes, mais aussi de corsets, une autre de ses passions. Quelques années plus tard, alors qu'il est étudiant à la prestigieuse Académie royale d'Anvers, Olivier Strelli lui ouvre son stock de tissus, grâce auquel il réalise sa première collection. « Cela a été mon passeport pour rejoindre l'équipe de Jean-Paul Gaultier, à Paris, en septembre 2007, un rêve qui avait tout d'inaccessible. J'ai beaucoup appris auprès de monsieur Gaultier, qui m'a confié du prêt à porter, de la haute couture, de la fourrure... Je suis resté quatre ans, puis j'ai voulu me lancer et j'ai racheté le stock d'une grande maison de plumasserie pour me mettre à mon compte en 2011. » Désormais, il fréquente surtout les puces de Saint-Ouen. « Je viens par

périodes. Cela participe d'un processus de création. » Il y a quelques jours, il présentait à New York, pour le défilé de Victoria Secret, ses "silhouettes" à plumes, aux vêtements et accessoires sertis de perles. Pour sa troisième collaboration avec la marque de lingerie, il était venu s'inspirer des riches nuances et dégradés de couleurs qu'offrent les stands des Puces. À Saint-Ouen, il a tissé des liens avec de nombreux marchands. « Je fréquente aussi les fournisseurs, les vieilles maisons ; je cherche des stocks anciens qui offrent un choix de teintes sans égal. »

Serkan Cura se voit comme « des mains au service de la mode », libre de choisir ses matières et d'écouter ses envies de fantaisie, qui sont sa signature. Il revendique un savoir-faire reçu de ses aînés et des gestes oubliés redécouverts sur des pièces chinées ou dans les pages de manuels anciens. Cette transmission du savoir-faire et de l'expérience est si fondamentale pour lui qu'il animera, en mars 2016, son premier cours de corseterie.

« VENIR AUX PUCES
PARTICIPE D'UN
PROCESSUS DE CRÉATION »

SERKAN CURA

UN BESTIAIRE ÉBLOISSANT

Depuis ses débuts, le créateur s'est constitué une riche bibliothèque, mais, surtout, des archives de peaux séchées d'oiseaux avec leurs plumes plus rares les unes que les autres. Dans son atelier, elles attendent dans leurs boîtes d'être choisies pour un prochain bustier. On y trouve les plumes aériennes de l'aigrette, celles, duveteuses, du cygne, les longues et stylisées du faisan, celles, presque cirées, du pélican, fines de la sterne... « Ce sont des pièces que l'on ne trouve plus aujourd'hui. Je m'en sers pour mes collections, mais c'est le même stock que je réutilise chaque fois. Je les travaille, je les blanchis, je les colore, je les décolore, je les texturise... Exactement comme des cheveux. » L'oiseau de paradis emporte décidément les faveurs de ce passionné de volatiles, qui pousse la poésie jusqu'à l'exposer une nuit entière à la pleine lune pour le blanchir..

La collection de Serkan abrite de véritables pièces de musée, au nombre desquelles figure le manteau de Marlène Dietrich, au duvet de cygne blanc aussi virginal que vaporeux et d'une inimaginable légèreté. Une grande partie de ces pièces ont été trouvées dans des boutiques d'animaux naturalisés, dont certaines établies aux Puces. Le créateur vient y observer les associations et proportions de couleurs produites par Mère nature et chiner de nouvelles plumes. « Il n'y a pas mieux que la nature pour être juste. Les coquillages,

les nuances des crustacés... Tout cela est une source foisonnante d'idées, autant pour les vêtements que pour les accessoires ou les bijoux... C'est pourquoi j'en suis très respectueux. Je ne travaille qu'avec des animaux ou des insectes disparus de manière naturelle. J'utilise aussi les mues et les oiseaux d'élevage. Ce sont des règles auxquelles je ne déroge pas. »

Sous la table de son atelier, des rouleaux de tissus anciens pour corsets, réalisés dans un tissage très dense, couleur chair ; ici, une peau de galuchat ; là, des scarabées verts et mordorés, qui iront rejoindre d'autres trésors empilés dans la réserve jusqu'au plafond. Cette caverne d'Ali baba s'étend jusque dans le bureau peuplé d'animaux naturalisés de Serkan, où d'autres boîtes de plumes s'amoncellent. Peu enclin aux mondanités, c'est là que le créateur trouve la quiétude recherchée. Dans le double salon lumineux attenant, aménagé comme un véritable lieu de vie, sont suspendus sur des portants ses plus fameuses créations : une robe en plumes de faisan doré, dressées rouges, une veste aux 50 000 élytres émeraude de scarabée et de volumineux manteaux rivalisant de raffinement et d'extravagance. On y retrouve les plumes, le cuir, le satin, les coquillages, les perles et les brillants caractéristiques de son univers.

Difficile de savoir dans quel conte est allé vagabonder l'esprit de cet amoureux des matières luxueuses et insolites pour offrir ainsi aux plumes et insectes brodés sur ses robes une deuxième vie et une nouvelle chance de briller... La philosophie même des Puces.

L'INVITÉ



Dans l'atelier de Serkan, les plumes attendent dans leurs boîtes d'être choisies pour un prochain bustier.

In Serkan's studio, feathers await in their boxes to be picked for the next bustier.

«COMING TO THE PUCES IS PART OF A CREATIVE PROCESS»

SERKAN CURA

only come here for the fabrics!", swears Serkan Cura as he steps into a shop of the Saint-Ouen flea market. "That's what he always says, and then he leaves with a bag full

of trimmings", whispers the bemused shop owner. Indeed, the young designer stops to fiddle with rooster tail feathers here, deep-tied python skins there... "Last year's shoe collection owes everything to these exotic leathers I found here."

That sparkle in his eyes has been shining since he was 13, an age when one falls in love for the first time. Serkan Cura was love struck seeing a bird of paradise, and the fire is still burning. His passion for feathers started at the Brussels flea market, on the nearby Jeu-de-balle square, where he liked to escape away from school. Serka remembers falling head over heels for this exotic bird, and later spending all his savings on a book about hats, which he also bargain-hunted on a Brussels market. It all went very fast, spearheaded by the desperate need to learn how to sew and to diversify his techniques: the first jean, the first hat collection at age 14, and then lingerie, corsets, fur, etc. "I used to undo clothes to understand how they were conceived, elaborated, and then sew them back up..." His fast-paced way of talking betrays a boundless enthusiasm when it comes to couture, corsets, feathers, birds... Serkan knows he is a chatterbox and he enjoys it.

A PASSION FOR CORSETS

Serkan Cura, a name as musical as a rare bird. Blessed with Turkish roots, he was born in Antwerp, Belgium and grew up in Brussels. For this kid with wide-ranging interests, the flea market was a refuge where his imagination would unearth things for his hands to work on... provided they held a needle. He came back with feathers, but also corsets, which he is fascinated with since age 14. A few years later, when Cura was studying at the prestigious Royal Academy in Antwerp, he was able to create his collection thanks to Olivier Strelli who gave him access to his fabric stock. "He gave me the ticket to join Jean-Paul Gaultier's team, in Paris, in September 2007, an unconceivable dream. I learned a lot and Monsieur Gaultier entrusted me with prêt à porter, haute couture, fur... I stayed there for four years, then I wanted to start on my own and I bought back the stock of a great feathermaker in 2011." Today, he mostly hangs around the Saint-Ouen flea market. "This is part of a creative process and I come every so often." A few days earlier, he was presenting his feathered and pearl studded silhouettes in New York, for the Victoria's Secret's Fashion Show. For his third collaboration with this lingerie brand, he yet again came to find inspiration in the nuances and shades of colour on the stalls of the Pucés, where he has linked ties with dealers. "I also meet with

suppliers, old businesses; I look for old stocks which offer with a wide choice, gradations, subtleties in colours which no longer exist."

Serkan Cura sees himself as "a pair of hands at the service of fashion", at liberty to choose fabrics and give free rein to his trademark imagination. He lays claim to a savoir-faire inherited from his elders and to forgotten gestures learned through to bargain-hunted pieces and ancient manuals. Sharing this savoir-faire and experience is crucial to him hence, in March 2016, he will hold his first corset-making class.

A DASHING BESTIARY

Not surprisingly, Cura has built himself a genuine library, with prized archives of the rarest birds feathers. In his studio, they await in their boxes to be picked for the next bustier. The airy ones of egrets, the fluffy ones of swans, the long and stylised ones of pheasants, the waxy ones of pelicans, the fine ones of terns... "These are antiques which you can no longer find. I use them for my collections, but I help myself in the same stock each time. I work them, I whiten them, I dye them, I bleach them, I give them texture... exactly like hair". The bird of paradise is his utmost favourite, because this volatile devotee poetically goes the extra mile to let the feathers bleach under the moonlight. Serkan concedes that amongst these marvels are genuine museum pieces, such as Marlene Dietrich's coat, made of virgin-like, vaporous and unimaginably light white swan fur.

A great many of these pieces have been found in stuffed animal shops, some of which are in the Pucés. The designer comes there to observe Mother Nature's colour associations and proportions or to discover new feathers. « Nothing beats Nature at being right. Even seashells, nuances in crustaceans, are a bustling source of inspiration, be it for clothes, accessories or jewels... This is why I am very respectful. I let Nature do its work and I only intervene after the animal's natural death. That way, I use slough and I only work with captive-bred birds. It is a rule I always abide by".

Under the table are still tucked ancient fabric rolls for corsets, a skin coloured high density weave. Here a shagreen skin, there green and shimmering beetles: his storeroom hides many treasures stacked up to the ceiling. This Ali Baba cave spreads all the way to his office, which is filled with stuffed animals and yet more feather boxes. Serkan, hardly the socialite, has made it into a safe haven, in the back of a comfortable double living room filled with light. His most celebrated creations are hanging on rails: a dress made with braided red golden pheasant, a jacket made with 50.000 emerald beetles elytrons and voluminous coats equally refined and extravagant. There, you will yet again find feathers, leather, satin, seashells, pearls and brilliants all dear to his universe.

It is hard to fathom in which fairy tale the spirit of this lover of luxurious and unusual materials has gone wandering, for him to give new life to feathers and insects patiently embroidered on dresses. This new way to shine is a philosophy in perfect in tune with the Pucés.

Texte:
Élodie Fournier
Photographies:
Alain Jacoby-Koaly

L'INVITÉ



10 h
LA TROUVAILLE 01
25, rue Lécuyer
Brocante, cuirs et peaux,
galons anciens
et tissus lamés.



10 h 30
CHEZ SARAH
Le Passage Jules-Vallès Lécuyer,
18, rue Jules-Vallès
Vêtements anciens
du XVIII^e au XX^e siècle
dentelles, rubans, accessoires,
sacs, passementerie, tissus
d'ameublement, corsets,
lingerie, échantillons de tissu,
chaussures.



10 h 50
**FLORENCE
PFENNIGER**
Marché Paul Bert,
allée 2, stand 42
Animaux naturalisés,
cabinet de curiosités.



12 h 35
MARIE PETIT
Marché Vernaison,
allée 7, stand 133
Brocante éclectique.

DANS
LES PAS DE...
Serkan Cura

« C'EST GRÂCE
AUX CUIRS EXOTIQUES
DÉCOUVERTS ICI QUE
J'AI PU FAIRE
MA COLLECTION
DE CHAUSSURES
LA SAISON DERNIÈRE. »

« LAST YEAR'S SHOE
COLLECTION OWES
EVERYTHING TO THESE
EXOTIC LEATHERS
I FOUND HERE. »



11 h 15
**LES MERVEILLES
DE BABELLOU**
Marché Paul Bert,
allée 1, stands 13 et 77
Mode, bijoux, accessoires
et vêtements de luxe vintage.



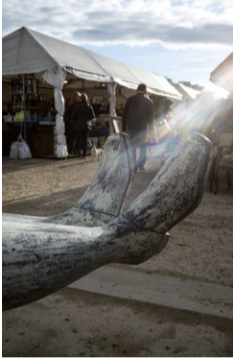
12 h 10
LES PERLÉS D'ANTAN
Marché Malassis, stand 30
Accessoires, perles,
passementerie, galons
couture, boutons,
broderies de perles...
des années 1880-1930.

11 h 40
**MARCEL
ET JEANNETTE**
7, 9, rue Jules-Vallès,
allée centrale, stands 18 et 20
Mode, bijoux
et accessoires vintage.



Photographies :
Alain Jacoby-Koaly

24 SEPTEMBRE 2015 FOIRE DE CHATOU *Chatou (France)*



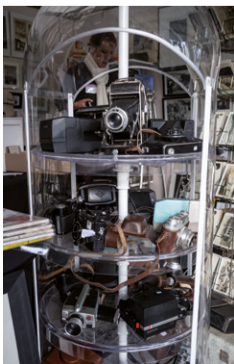
1^{ER} NOVEMBRE 2015 PUCES DE FRIEDRICHSHAIN *Berlin (Allemagne)*



1^{ER} NOVEMBRE 2015 PUCES DE MAUERPARK *Berlin (Allemagne)*



9 NOVEMBRE 2015 ANTIQUITÉ BROCANTE BASTILLE *Paris (France)*



CHINÉ POUR VOUS

PENDENTIF
en céramique, 1970,
Ceramic pendant, 1970 7€

*Daniel et Lili,
marché Vernaison,
allée 1, stand 6*



ÉCUSSON
brodé de cannetille, années 50
Badge 1950's embroidered
with a thin brass wire 28€

*Daniel et Lili,
marché Vernaison,
allée 1, stand 6*

HORLOGE CITIZEN,
années 70-80
Clock Citizen
1970's-1980's 60€

*Le Trésor des pirates,
marché Vernaison,
allée 1, stand 4*



APPLIQUE BAKÉLITE,
globe en pointe-
de-diamant, années 80
Bakelite wall lamp,
diamond point globe,
1980's 145€

*Tombées du camion,
marché Vernaison,
allée 3, stand 107*



LAMPE DE BUREAU
J. COLLYNS

"main de Mickey et canette
de Coca Cola", 1989
Desk lamp,
J. Collens, "Mickey Mouse's hand
and Coke can", 1989 200€

*Remix Gallery,
marché Paul Bert Serpette,
allée 6, stand 32*



POUPÉE POUR
LA FÊTE DES GARÇONS,
"Tango no sekku", vers 1960
Doll for Boys' day,
"Tango no sekku", c. 1960

120€

*Antiquités japonaises Rikyū,
marché Paul Bert,
allée 1, stand 67*



PETITS ET GRANDS TRÉSORS

VOITURES DINKY TOYS,
années 50
Dinky Toys cars, 1950's
225€/pièce

*Rêve de jouets,
marché Vernaison,
angle allées 2 et 4*



GRAVURE
ANDRÉ MARGAT
Engraving, André Margat
450€

*French Art-déco, Marc De'Oriese,
marché Antica,
stand J*



MANNEQUIN,
art populaire, fin XIX^e
Mannequin, folk art,
end of XIXth c. 280€

*Présents Passés -
Isabelle Maleval,
marché Dauphine, stand 23*



COURONNE
d'inspiration byzantine,
XIX^e siècle
Crown in Byzantine
style, XIXth
1400€

*Les Merveilles de Babellou -
Isabelle Klein, marché Paul Bert,
allée 1, stands 13 et 77*



ÉVENTAIL
en plumes de marabout
et d'autruche, monté
sur écaille, vers 1900
Marabou and ostrich feathers
fan with shell guards, around 1900
550€

*Fan d'éventails, Laetitia Georges,
marché Vernaison,
allée 2, stand 53*



OUSHEBTI DE IPHETEMETES,
fritte émaillée bleue, 15,5 cm, Égypte,
26^e-30^e dynastie, collection privée
anglaise avant 1940

Ushabti de iphetemetes, blue frit,
15,5 cm, Egypt, 26th-30th dynasty,
British private collection before 1940
2000€

*Marie Margaux Cohen,
marché Vernaison,
allée 2, stand 127 cA*



CHINÉ POUR VOUS



SECRÉTAIRE
en marqueterie de buis, 1860,
86 x 49 x 120 cm
Writing desk, box tree inlay, 1860
4250 €

Jean-Michel Merlin,
marché Paul Bert,
allée 6, stand 8r



SUSPENSION
années 1970, dans le goût
Verner Panton, Ø 80 cm
Ceiling lamp, 1970's, in the spirit
of Verner Panton, Ø 80 cm
2500 €

Édouard Demachy, marché Serpette,
allée 16, stand 16

SIX CHAISES
Niels Kofoed (Danemark),
en palissandre de Rio massif, 1960
6 chairs by Niels Kofoed
(Denmark), solid Rio rosewood, 1960
9600 €

Fortuné Antiquités, Julie et Philippe,
marché Serpette, allée 1, stand 29 bis
marché Cambô, 75, rue des Rosiers



CHOPE À BIÈRE
Renaissance, galvanoplastie allemande,
argent vermeil et métal argenté, circa 1880
Beer mug, Renaissance, bacchanal scene, German
galvanoplasty, silver-plated, c.1880 2500 €

Scènes d'orfèvrerie,
marché Vermaison, allée 4, stand 8z



PETIT BUREAU
en bois noirci et marqueterie Boulle,
incrustations d'écaillés rouges,
90 x 52 x 75 cm, époque Napoléon III
Small desk in darkened wood
and Boulle marquetry, red fish scale
(ou tortoiseshell) inlay, 1850's-1860's
8000-10000 €

Rosette Ridet, marché Biron,
allée 1, stand 45



TABLE HAUTE DÉCORATIVE
Années 1960
Decorative high table, 1960's
Prix sur demande, price upon request

La Salle des coffres,
marché Dauphine, stand 126



Paire de fauteuils Barcelona, création de 1929. Adjugée 2900 €

TESSIER TS SARROU
& Associés
Commissaires-Priseurs



Sac Chanel Grand Palais. Adjugée 1000 €



Ensemble de quatre globes, sphères armillaire,
planétaire, céleste et terrestre
signé Delamarche. Adjugée 19 000 €



Clé de chambellan
de Marie-Louise.
Adjugée 7 100 €

LES VENTES À VENIR

JANVIER 2016
Objets marine

1^{ER} TRIMESTRE 2016
Meubles et objets d'art,
objets de vitrine,
luxe et mode,
design

Pour participer
à nos ventes,
nous contacter :

mail@tessier-sarrou.com
Tél. : +33 (0)1 40 13 07 79

Textes :
Jeanne Malzac
Photographies :
Pierre-Yves Perez-Queyroi

S'il est une institution où faire traîner ses oreilles dans la rue des Rosiers, c'est bien la Chope des Pucés, tenue par Sylvie Lacombe. Ce bar-restaurant mythique a vu le jour en 1965, époque à laquelle les gens du voyage, Django Reinhardt en tête, animaient le quartier avec leur jazz manouche.

En 2008, l'établissement a été repris par Marcel Campion, le "roi des forains", qui se joint tous les week-ends à d'autres guitaristes pour rendre hommage au maître du jazz gitan. Dans ce repaire de musiciens, où il n'est pas rare de croiser Thomas Dutronc, Serge Krief, autre fameux interprète, a pris ses quartiers et joue souvent avec ses fils quand il ne donne pas des cours de guitare dans l'école "ambulante" attenante. C'est dans cette ambiance unique que l'on sirote un verre ou que, porté par le swing, on déguste une cuisine simple et familiale. Lors de notre visite, un très parisien hareng pomme à l'huile et les traditionnels gigot d'agneau de 7 heures, parmentier de boudin et confit de canard, réchauffaient la journée hivernale.

Fidèle à la tradition de l'établissement toujours dirigé par des femmes, Sylvie, aux commandes, est aidée le week-end par sa fille Aurélie, tandis qu'officier en cuisine son mari et leur fils Julien. Si la première salle, côté bar, débordait d'aficionados venus pour les concerts live des samedi et dimanche après-midi, une vaste salle à l'arrière permet d'accueillir de grandes tablées, entre chevaux de manège, juke box, jeux forains et une incroyable collection de guitares !

LA CHOPE DES PUCES

122, rue des Rosiers, Saint-Ouen
Tél. : +33 (0)1 40 11 28 80

www.lachopedespucés.fr/

- Ouvert les lundi, jeudi et vendredi, de 9h à 16h, les samedi et dimanche, de 9h à 19h.
- Concerts les samedi et dimanche, de 12h30 à 17h, dans la petite salle, et concert supplémentaire le dimanche, de 12h30 à 19h dans la grande salle.
- Lieu privatisable sur demande avec musique au choix (jazz, rock ou DJ).
- Formule déjeuner en semaine : 13€.

Carte : 7€-18,50€.

LA CHOPE DES PUCES

Café-restaurant musical
A musical café-restaurant



JAZZ MANOUCHE ET GRANDES
TABLÉES : LA FORMULE FAIT
LE BONHEUR DES AFICIONADOS

GIPSY JAZZ AND LARGE
TABLES, THE AFICIONADO'S
WINNING FORMULA

Should your ears wish to hang out, la Chope des Pucés, held by Sylvie Lacombe on the rue des Rosiers, is the place to go.

This legendary bar and restaurant opened in 1965, at a time when Romani musicians, led by Django Reinhardt, livened the area with gypsy jazz.

The establishment has been taken over in 2008 by Marcel Campion, the "king of fairground entertainment". In this musicians den, one can bump into Thomas Dutronc or the famous Serge Krief, who has taken up residence there, often playing with his sons when he isn't giving guitar lessons at the "traveling" school next door. In this unique atmosphere, one can sip a drink and order simple and homely dishes. Upon our visit, a very Parisian herring and potatoes and the traditional 7 hour leg of lamb gigot, black pudding hash and the duck confit, warmed up the menu of a wintery day.

Faithful to the establishment's tradition of being ran by women, Sylvie works the room helped by her daughter Aurélie on weekends, and her husband and her son Julien are busy in the kitchen. Whilst the front dining room, on the side of the bar, is bursting with aficionados gathering for the concerts on weekend afternoons, a back room welcomes large tables, set between carousel horses, juke boxes, fairground games and an amazing guitar collection!

LA CHOPE DES PUCES

122, rue des Rosiers, Saint-Ouen
Tel. +33 (0)1 40 11 28 80

www.lachopedespucés.fr/

- Open Mondays, Thursdays and Fridays 9am-4pm, Saturdays and Sundays 9am-7pm • Concerts on Saturdays and Sundays 12.30pm-5pm in the front dining room, and an additional concert on Sundays 12.30-7pm in the back room • The restaurant can be rented for special events, with music of your choice (jazz, rock or DJ)
- Lunch menu on weekdays: 13€.
- Dishes: 7€-18,50€.

LES GASTROPODES

Bistrot-comptoir
Bistrot-food counter

Voilà une adresse qui, avec sa dizaine de tables fait bien des heureux parmi les chineurs : sous la verrière du marché Dauphine, on y déjeune de produits frais travaillés par le chef Denis Groison. Ce comptoir gourmand aux allures de bar à vins, qui annonce ses vins sur sa façade en ardoise, délivre aussi de généreux fish & chips, des burgers savoureux, des pièces de viande tendres ou, si l'on est pressé, des sandwiches bien garnis et des salades inventives. Les tartes aux fruits raviront les becs sucrés.

LES GASTROPODES, marché Dauphine, 138-140, rue des Rosiers, Saint-Ouen. Ouvert du vendredi au lundi, de 9h à 18h. Tél. : +33 (0)6 78 17 43 80. Carte : 7,5€- 19€.

This bargain-hunters' favourite has a dozen tables set up for lunch under the glass roof of the Dauphine market, where to enjoy the freshest produce prepared by chef Denis Groison. In the purest wine bar tradition, this gourmet food counter has its wine list chalked on a board and serves wholesome fish & chips, savoury burgers, tender beef cuts and, if you are in a hurry, hearty sandwiches and creative salads. The fruit pies will satisfy everyone with a sweet tooth.

LES GASTROPODES, Dauphine market, 138-140, rue des Rosiers, Saint-Ouen. Open Friday to Monday 9am-6pm. Tel. +33 (0)6 7817 4380. Dishes: 7,5€- 19€.



LES PUCES À CROQUER

AU PETIT NAVIRE

Cuisine française
116, rue des Rosiers,
+33 (0)1 40 11 31 71

AU ROI DU CAFÉ

Cuisine française
32, rue Paul-Bert,
+33 (0)1 40 12 47 33

LE BIRON

Brasserie
85, rue des Rosiers,
+33 (0)1 40 12 65 65

BOULANGERIE BLOT

Boulangerie
49, rue des Rosiers
+33 (0)1 40 11 08 15

LA BRASSERIE

Brasserie
120, avenue Michelet
+33 (0)1 40 11 18 72

MAISON BURGER

Restaurant
Espace Habitat 1964
77, rue des Rosiers
+33 (0)1 43 54 40 13

CAFÉ LE PAUL BERT

Brasserie
20, rue Paul-Bert
+33 (0)1 40 11 90 28

CHEZ LOUISETTE

Cuisine française
136, avenue Michelet
+33 (0)1 40 12 10 14

LA MARGARITA

Cuisine française
et couscous
94, rue des Rosiers
+33 (0)1 40 12 53 85

LA PÉRICOLE

Cuisine française
2, rue Jules-Vallès
+33 (0)1 40 12 44 80

LA PETITE SALLE

À MANGER
Snack
110, rue des Rosiers,
marché Serpette
+33 (0)1 40 12 81 10

LE MARCEAU

Salon de thé
2-4, passage Marceau
+33 (0)1 82 02 03 39

LE PICOLO

Spécialités
brésiliennes
58, rue Jules-Vallès
+33 (0)1 40 11 11 19

LE RELAIS DES BROC'S

Brasserie
24, rue Jules-Vallès
01 40 10 14 66

LE VALLÈS

Cuisine française
et couscous
5, rue Jules-Vallès
+33 (0)1 40 11 46 23

LE VOLTAIRE

Cuisine française
93, rue des Rosiers,
+33 (0)1 49 45 11 87

UNE AFFAIRE

DE FAMILLE
Néo bistrot
59, rue des Rosiers,
+33 (0)1 49 48 09 69

MA COCOTTE

Néo bistrot
106, rue des Rosiers,
+33 (0)1 49 51 70 00

LE COQ D'OR

Cuisine française
et couscous
76, rue des Rosiers
+33 (0)1 40 12 37 33

O RESTO D'ASIE

Spécialités chinoises
(hallal)
4, rue Marceau,
+33 (0)1 40 10 18 75

PERSEPOLIS

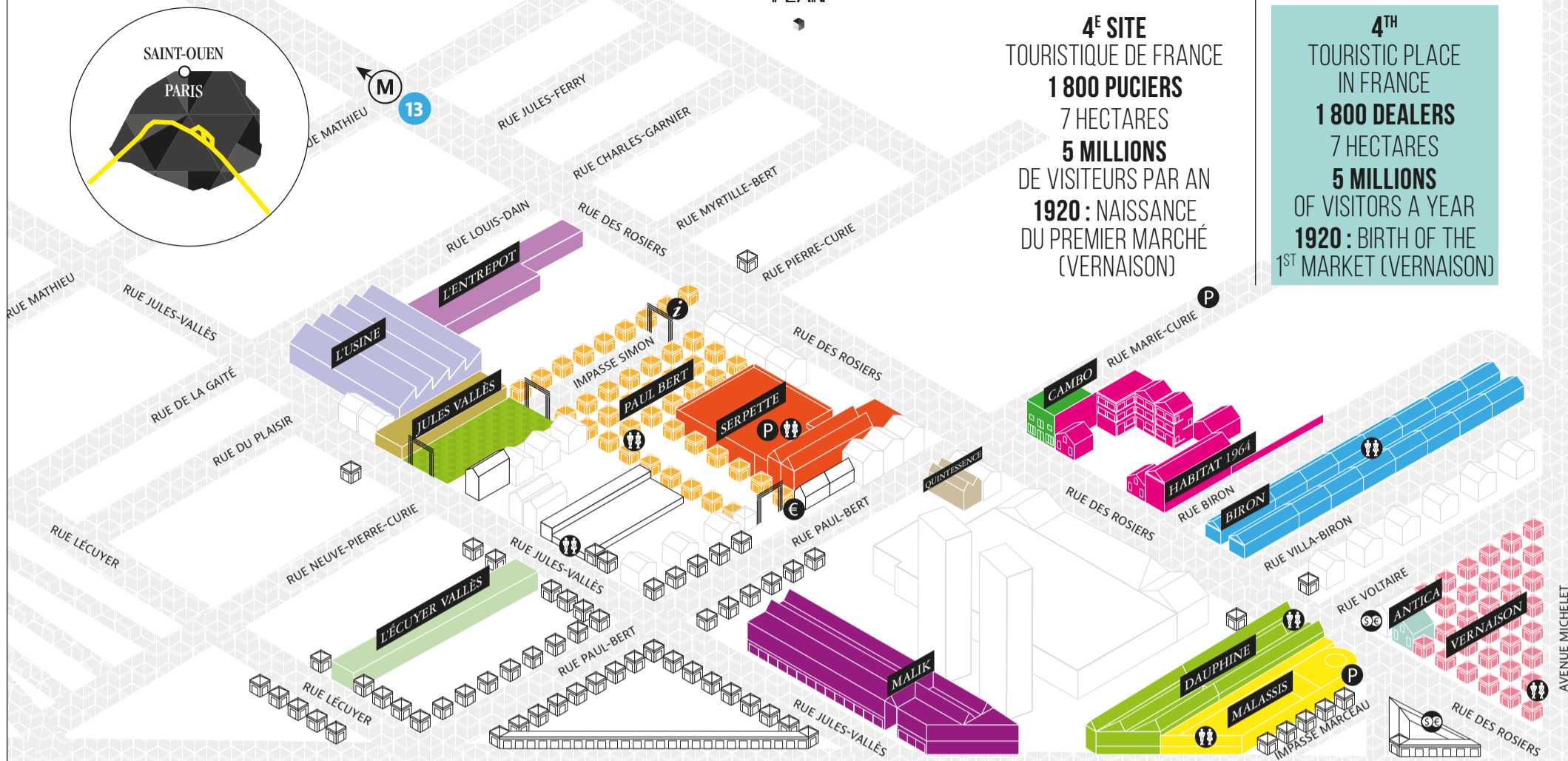
Spécialités persanes
6-8, rue Marceau
+33 (0)6 21 28 67 99

BISTROT DES PUCES

Bistrot
25, rue Lécuyer
+33 (0)6 21 28 67 99

le Village

PLAN



HOW TO? INFOS PRATIQUES?

Les conditions d'accès et de sécurité ont été renforcées à la suite des événements du vendredi 13 novembre. Pour le confort de chacun, merci de bien vouloir consentir à toute demande d'ouverture de vos sacs ou de contrôle.

Due to the recent tragic event on November 13th, security has been reinforced. For everyone's well-being, thank you for complying with every security check.

LES MARCHÉS

BIRON
Mobilier, objets d'Europe et d'Asie, bijoux, arts graphiques du XVII^e au XXI^e siècle.

HABITAT 1964
Mobilier, accessoires, vêtements.
L'ENTREPÔT
Mobilier et éléments de décor volumineux (escaliers, bibliothèques, cheminées...).

MALASSIS
De l'Antiquité à la période contemporaine : arts d'Asie et d'Orient, Art déco, design, bronzes, erotica, livres, jouets, mode, photos, sculptures, verrerie européenne.

PASSAGE LÉCUYER-VALLÈS
Livres, cartes postales, vêtements anciens, mobilier de jardin, mobilier de style...

PAUL BERT
Mobilier, objets d'art et décoration du XVII^e siècle aux années 1960-1970.

VERNAISON
Antiquités, brocante, arts de la table, meubles du XVIII^e au XX^e siècle, objets insolites...

LES MARCHÉS COUVERTS

ANTICA
Mobilier et objets des XVIII^e et XIX^e siècles.

CAMBO
Mobilier, tableaux et objets des XVIII^e et XIX^e siècles, armes anciennes, objets de curiosité, meubles danois.

DAUPHINE
Antiquités, mobilier et mode vintage, design industriel, carré des libraires, espace musique, textile, montres et bijoux, artisanat d'art...

JULES VALLÈS

Meubles et objets anciens, Art nouveau et design, bronzes, horlogerie, livres, vintage, affiches, disques, effets militaires...

SERPETTE
Objets haut de gamme, de l'Antiquité aux années 1970.

LES RUES PUCIÈRES ET BOUTIQUES

RUE JULES-VALLÈS,
RUE LÉCUYER, RUE MARCEAU,
RUE PAUL-BERT, RUE DES ROSIERS, RUE VOLTAIRE

Brocante, meubles anciens (classiques, chinois, d'usine...), objets d'art, design, livres, disques, fripes (vintage), cabinets de curiosité...

QUINTESSANCE
Style industriel, antiquités, curiosités, tissus, vêtements, papiers peints.

HORAIRES D'OUVERTURE

PUBLIC
Samedi 10h-18h
Dimanche 10h-18h
Lundi 11h-17h

PROFESSIONNELS
L'USINE

Mercredi-vendredi, 6h-12h (professionnels uniquement).

MARCHÉS JULES VALLÈS, L'ENTREPÔT

Jeudi, 7h-12h
MARCHÉS JULES VALLÈS, PAUL BERT SERPETTE, L'ENTREPÔT, DAUPHINE, VERNAISON, BIRON
Vendredi, 7h-12h

ACCÈS

EN TRANSPORTS EN COMMUN

MÉTRO : stations Porte de Clignancourt (ligne 4) ou Garibaldi (ligne 13)

BUS : 56 - 60 - 85 - 95 - 137 - 166 - 255 - 341 - PC3 - Audonienne

VELIB' (STATIONS PROCHES) : 43-45, rue Blanqui - 2, rue Neuve-Pierre-Curie - 1, rue Voltaire à Saint-Ouen

AUTOLIB' (STATIONS PROCHES) : 2, rue des Entrepôts - 28, rue Édouard-Vaillant, à Saint-Ouen - 2, rue Jean-Cocteau, à Paris (75018)

EN TAXI
TAXIS G7, tél. 36 07 (ou opérateur anglophone au +33 01 41 27 66 99)

TAXIS BLEUS, tél. 36 09
UBER OU CHAUFFEUR PIVÉ, applications à télécharger sur Appstore ou Androidmarket

EN VOITURE
PÉRIPHÉRIQUE : sortie porte de Clignancourt ou porte de Saint-Ouen

BOULEVARD DES MARÉCHAUX : sortie porte de Montmartre

PARKINGS
P1 30, av. de la Porte de Clignancourt
P2 110, rue des Rosiers
P3 142, rue des Rosiers
P4 7, rue Marie-Curie
P5 45, du Dr-Babinski

INFORMATIONS

OFFICE DU TOURISME
7, impasse Simon, Saint-Ouen
Tél. : 01 58 61 22 90

www.st-ouen-tourisme.com

VISITES GUIDÉES
Se renseigner auprès de l'office du tourisme et sur www.tourisme93.com

THE MARKETS

BIRON
Furniture, European and Asian objects, jewellery, graphic arts from the XVIIth century to the design period.

HABITAT 1964
Furniture, accessories, clothing.
L'ENTREPÔT
Bulky items (stairs, libraries, fire places...).

MALASSIS
From Antiquity to contemporary art : Asian and Oriental art, Art deco, design, bronzes, erotica, books, toys, fashion, photography, sculpture, European glassware.

PASSAGE LÉCUYER VALLÈS
Books, postcards, vintage clothing, garden furniture...

PAUL BERT
Furniture, objects of art and decoration from the XVIIth century to vintage items.

VERNAISON
Antiques, second-hand items, tableware, furniture from the XVIIIth to the XXth century, odd objects...

THE COVERED MARKETS

ANTICA
Furniture and objects from the XVIIIth and XIXth centuries.

CAMBO
Furniture, paintings and objects from the XVIIIth and the XIXth centuries, old weapons, curiosities, Danish furniture.

DAUPHINE
Classical antiques, vintage furniture and fashion, industrial design, book and music sections, textiles, watches and jewellery, artisans...

4^E SITE
TOURISTIQUE DE FRANCE
1 800 PUCIERS
7 HECTARES
5 MILLIONS
DE VISITEURS PAR AN
1920 : NAISSANCE
DU PREMIER MARCHÉ
(VERNAISON)

4TH
TOURISTIC PLACE
IN FRANCE
1 800 DEALERS
7 HECTARES
5 MILLIONS
OF VISITORS A YEAR
1920 : BIRTH OF THE
1ST MARKET (VERNAISON)

PARIS

4

M

V

ACCESS

BY PUBLIC TRANSPORT

UNDERGROUND : Porte de Clignancourt (line 4) ou Garibaldi (line 13) stations

BUS : 56 - 60 - 85 - 95 - 137 - 166 - 255 - 341 - PC3 - Audonienne

VELIB' (NEARBY STATIONS) : 43-45, rue Blanqui - 2, rue Neuve-Pierre-Curie - 1, rue Voltaire, à Saint-Ouen

AUTOLIB' (NEARBY STATIONS) : 2, rue des Entrepôts - 28, rue Édouard-Vaillant, à Saint-Ouen - 2, rue Jean-Cocteau, à Paris

BY TAXI
TAXIS G7, tel. 36 07 (or english spoken operator +33 01 41 27 66 99)

TAXIS BLEUS, tel. 36 09
UBER OR CHAUFFEUR PRIVÉ, applications to download (Appstore or Androidmarket)

BY CAR
PARIS ORBITAL : exit porte de Clignancourt ou porte de Saint-Ouen

BOULEVARD DES MARÉCHAUX : exit Porte de Montmartre

CAR PARKS
P1 30, av. de la Porte de Clignancourt
P2 110, rue des Rosiers
P3 142, rue des Rosiers
P4 7, rue Marie-Curie
P5 45, du Dr-Babinski

INFORMATIONS

TOURIST OFFICE
7, impasse Simon, Saint-Ouen
Tel. +33 01 58 61 22 90

www.st-ouen-tourisme.com

GUIDED TOURS
Informations with Tourist Office and www.tourisme93.com

Textes :
Élodie Fournier
Photographies :
Pierre-Yves Perez-Queyroi

DAUPHINE

Un paradis pour spécialistes
A heaven for specialists



DEUX NIVEAUX
DE 3 000 M² CHACUN
UN LIEU D'EXPOSITION
DE 200 M²
150 MARCHANDS
RÉPARTIS
SUR 250 STANDS

ongeant la rue des Rosiers et construite sur le passage Dauphine, la lumineuse halle du marché éponyme est coiffée d'une grande verrière de style Baltard. Depuis l'inauguration du marché en 1991, une offre éclectique et pointue, des services et un espace d'exposition unique aux Puces se déploient sur ses deux niveaux couverts. Les allées du rez-de-chaussée accueillent de vastes boutiques, tandis que la galerie pavée de bois égrène à l'étage des échoppes dans un parcours varié. Quel que soit le cheminement, impossible de manquer la soucoupe volante orange qui trône au centre de la halle depuis 2013. L'imposante Maison Futuro en fibre de verre, imaginée en 1968 par le Finlandais Matti Suuronen, est en fait une maison d'architecte de 60 m². Une machine à voyager dans le temps, à l'image de ce marché qui s'applique à offrir au visiteur une déambulation au milieu d'objets d'autrefois, doublée d'une projection dans le futur.

INVENTAIRE DE CURIOSITÉS

Singulier et animé, le marché Dauphine s'est fait une particularité des stands ultra-spécialisés et de l'expertise de ses marchands. On y vient humer les dernières tendances et le parfum de l'avant-garde. « *Les marchands que nous sélectionnons connaissent parfaitement leur marchandise, souligne Béatrice Mellet, gérante du marché. Nous essayons de choisir des spécialistes de toutes époques et typologies d'objets pour avoir un marché diversifié respectant l'esprit des Puces.* » Ainsi, à l'étage, le premier Carré des libraires de Saint-Ouen a ses experts en BD, mais aussi en livres d'art, photo, cinéma, illustrés ou lettres paraphées... Le stand de hi-fi vintage, s'intègre, lui, à l'espace musique, qui compte plus de dix stands dédiés aux vinyles et au matériel hi-fi. « *Cela attire beaucoup de collectionneurs.*

Au rez-de-chaussée, il y a davantage d'antiquaires, des spécialistes en luminaires, en pop culture... Nous voulons être à la fois spécialisés et authentiques », précise Béatrice Mellet. Cette position de prescripteur séduit autant les amateurs qu'une clientèle professionnelle, issue du monde du spectacle, de la mode, de la décoration, de l'art ou de la création. Les clients sont aussi conquis par l'éclectisme du marché, véritable signature de Dauphine, sur laquelle veille sa gérante : « Nous essayons de nous ouvrir au contemporain avec plusieurs galeries d'art, tout en respectant la parité modernes-classiques. Les galeries classiques voisinent avec celles des jeunes marchands qui arrivent avec un nouveau regard, davantage en phase avec la clientèle actuelle. »

UN VENT NOUVEAU SOUS LA VERRIÈRE

C'est dans ce même élan de modernisation qu'ont été rénovées la façade et l'enseigne du marché, et qu'a été ouvert le bistrot-comptoir Les Gastropodes. Béatrice Mellet se réjouit du résultat : « *Nous avons refait la façade il y a trois ans et fait venir des street artists comme Ramzi Adek, Edouard Scarfoglio et Pimax, qui ont réalisé des fresques pour attirer une clientèle et des marchands plus jeunes.* » La présence de ces œuvres confirme la récente orientation vers l'art contemporain prise par Dauphine, unique marché des Puces à posséder une salle d'exposition. Ses 200 m² accueillent artistes et scénographes, dont les propositions sont le fruit d'une collaboration avec les marchands. Les projets fourmillent et, parmi ceux-ci, l'entrepreneur marché Dauphine s'adjoint la direction artistique de Matali Crasset. Licône du design industriel français a ainsi imaginé la mise en lumière du lieu pour la Nuit des Puces, le 18 septembre dernier, et dessiné pour la verrière du marché des luminaires en fer et néons évoquant des végétaux sous serre. Une nouvelle lecture du marché Dauphine est aussi proposée depuis le 21 novembre avec "Dauphinistère",

un projet *in situ* et une exposition imaginée avec les étudiants de la Head (Haute École d'art et de design de Genève), où enseigne Matali Crasset. Ce projet interroge sur ce qui fait une communauté – « *Existe-t-il un lien commun entre la démarche de chacun ou au contraire est-ce la diversité qu'il convient de magnifier ?* » – et travaille sur le banc comme lien entre les hommes. L'assise acquiert ici une valeur symbolique et appelle une réflexion collective sur le vivre ensemble, précieuse en ces temps tourmentés.

Ainsi, du design aux antiquités, en passant par l'artisanat d'art et les spécialités en tous genres, a pris forme à Dauphine un univers foisonnant et plein de fantaisie. Dans un dialogue entre passé et avenir, le marché conjugue l'air du temps et embarque nos pas dans un voyage résolument insolite.



Béatrice Mellet

Depuis 1997, c'est Béatrice Mellet qui gère le marché Dauphine – fondé fin 1991 par son père, passionné d'antiquités –, et représente ses propriétaires. Cette gestion directe permet des prises de décision plus rapides, sans intermédiaires. Béatrice intervient tant au niveau de la gestion financière que de l'animation et de la promotion, en collaboration avec Édith Lory, directrice du marché.

Béatrice Mellet has, since 1997, been managing and representing the owners of the Dauphine Market, founded by her father, an antique buff. This hands-on managing method allows for faster decision-making. Alongside Edith Lory, the market's director, Mellet is involved in the financial management, the animation and the promotion of the market.

Set alongside the rue des Rosiers, and built on the eponymous passage Dauphine, the luminous Dauphine Market is covered with a large glass ceiling in the Baltard style. Since its inauguration in 1991, its two levels have housed eclectic and edgy goods, services and a unique exhibition space. The large boutiques are spread on the ground floor, while a variety of stalls can be found along the wooden upstairs walkway. Since 2013, it is impossible not to stumble upon a large orange flying saucer set in heart of the market. The imposing fibreglass Maison Futuro, conceived in 1968 by Finnish architect Matti Surone, is actually a 650 sq ft house. A time travel machine, which reflects the market's wish to have the visitor stroll from yesterday's objects to tomorrow's fantasies.

BRIC A BRAC INVENTORY

Unique and lively, the Dauphine market takes pride in its expertise and has specialized in edgy stalls, exhaling the sweet smell of the future. "The carefully chosen dealers know their product well", says market manager Béatrice Mellet. "We try to select as many specialists as possible, to have a diversified market reflecting the spirit of the Puces." Upstairs, the first section of bookshops includes experts in comics, books on art, cinema and photography, magazines and autograph letters... A vintage HI-FI stall, a groundbreaker in its category, is now included in the music section which gathers more than ten experts in vinyl records and HI-FI equipment. "This attracts a lot of collectors. On the ground floor, there are more antique dealers, specialists in lights, in pop culture, and other experts. We aim at being specialists while remaining authentic", adds Beatrice Mellet. This power of influence combined with expertise attract both amateurs and professionals from various industries (entertainment, fashion, decoration, art...). And the market's manager swears by its well ingrained eclecticism: "We try to open up to contemporary art with a few galleries, whilst keeping the classical and contemporary balance. The classical galleries are side by side with young fresh-eyed dealers, whom today's clientele can relate to".

A BREATH OF FRESH AIR

The renovation of the façade, the signboard, and the opening of the bistro Les Gastropodes have been infused with the same spirit of modernity. Béatrice Mellet is over the moon: "We had the façade redone three years ago and had street artists (Ramzi Adek, Edouard Scarfoglio, Pimax) paint frescoes to attract younger dealers and clients." These works vouch for the path towards contemporary art taken by "Dauphine", the only market in the Puces blessed with an exhibition space. This rare 2150 sq ft area welcomes events elaborated by artists and scenographers in collaboration with dealers. Amongst the million projects, the art direction has been handed to Matali Crasset, the French industrial design icon who has, for instance, supervised the lighting of the Night of the Puces (September 18th). To illuminate the glass roof,



**TWO LEVELS,
32 300 SQ FT EACH**
**A SINGLE EXHIBITION
SPACE, 2 150 SQ FT**
**150 DEALERS OCCUPYING
250 STALLS**

she created iron and neon lights simulating vegetation, like young shoots inside a greenhouse. Since November 21, the "Dauphinistère", a project conceived by Matali Crasset's students of the HEAD school in Geneva (Haute école d'art et de design de Genève), offers a new reading of the Dauphine market. This work explores what holds a community together and reflects on the bench as a social tie: "Is there a common link between everyone's approach to life or should we celebrate diversity?". The seat here acquires a symbolic value and calls for a collective reflexion on what it means to live together.

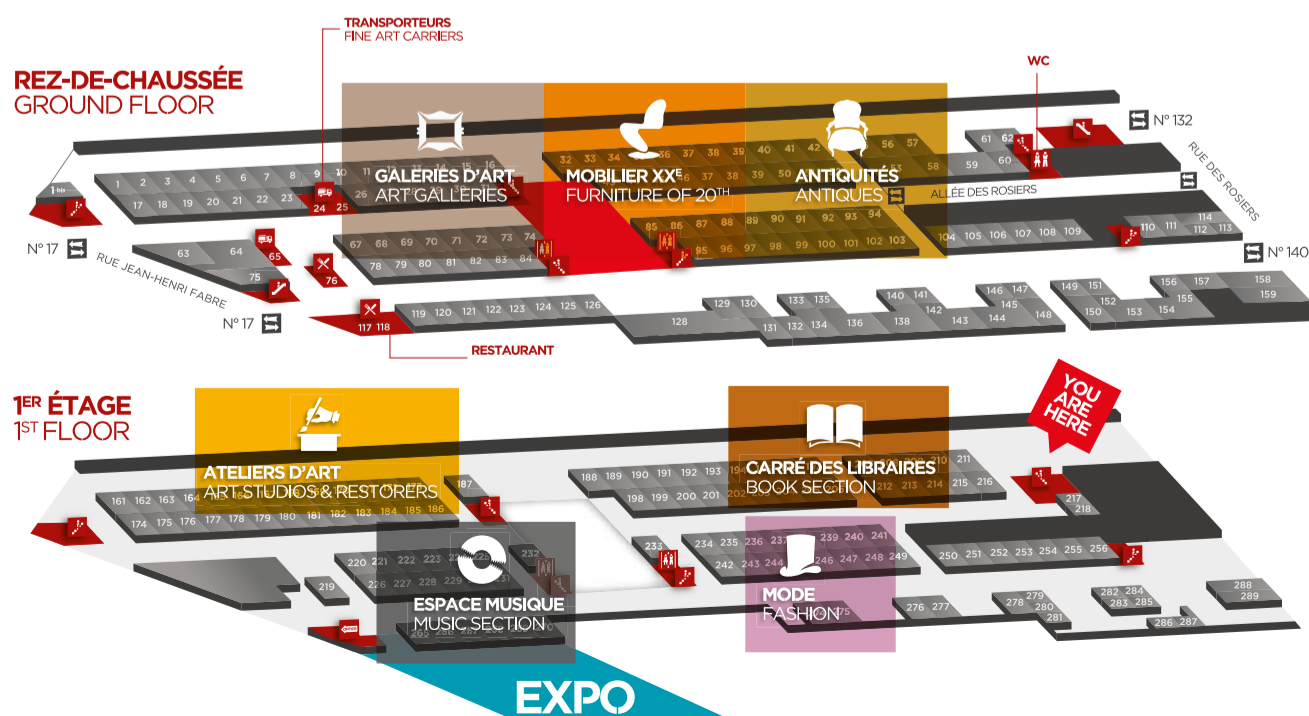
From design to antique dealers, artisans and various specialists, the Dauphine market has grown into a hustling and bustling universe full of fantasy. Creating a path between the past and the future, the Dauphine market welcomes you onboard a unique voyage.



WWW.MARCHE-DAUPHINE.COM

Le marché Dauphine tient à jour un site Internet complet, qui présente son histoire, des portraits de ses marchands, l'exposition du mois et les services proposés, avec leurs informations pratiques.

The Dauphine market's website includes sections on the site's history, portraits of dealers, the monthly exhibition and various services with practical information.



Texte :
 Élodie Fournier
 Photographie :
 Pierre-Yves Perez-Queyroi
 Direction artistique :
 Alain Jacoby-Kgaly
 Styliste :
 Virginie Chorro

À LA UNE

DES FRAISES SIÈCLES D'ORTOFRUITS

LE TAFFETAS DE SOIE, LE JERSEY DE COTON, LA TOILE BÂCHÉE, LA PAILLE, LE VELOURS CÔTELÉ,
 LE TWEED, LES SEQUINS BRODÉS... CHAQUE MATIÈRE SIGNE UNE ÉPOQUE.
 LA RÉDACTION S'EST AMUSÉE À PUISER DANS LE VESTIAIRE DES PUCES POUR IMAGINER
 DES SILHOUETTES INSOLITES ET VOUS INSPIRER AINSI D'AUTRES ASSOCIATIONS
 DE TISSUS, DE COULEURS, D'IMPRIMÉS COMPOSÉES À PARTIR DES TRÉSORS TEXTILES
 DONT REGORGE LE MARCHÉ. À VOUS DE JOUER !

SILK TAFFETA, COTTON JERSEY, CANVAS SHEET, STRAW, CORDUROY, TWEED, EMBROIDERED
 SEQUINS... EACH FABRIC MIRRORS ITS TIME. THE EDITORIAL TEAM HAD A BALL DIGGING IN THE
 FLEA MARKET'S WARDROBE, AND CREATING UNIQUE AND TIMELESS SILHOUETTES, THEREBY
 INVITING YOU TO MIX AND MATCH FABRICS AND COLOURS, AS WELL AS PRINTS INSPIRED BY
 THE MARKET'S MANY WOVEN TREASURES. IT'S YOUR TURN TO PLAY!

CAPELINE
en velours
et tulle, 1940

Velvet and tulle
capeline, 1940

COLS
en coton
amidonné, 1900

Starched cotton
collar, 1900

CARMEN

**VESTE
DE MATADOR**
en soie, sequins
et fils dorés, 1900

Matador's jacket,
silk, sequins and
golden threads, 1900

AUMÔNIÈRE
en zibeline
et laiton doré, 1930

Sable and gilded
brass purse, 1930

GANTS
en cuir, avec broderies
polychromes, 1900

Gloves, leather
and polychrome
embroideries, 1900

JUPE
en tulle, 1940

Tulle skirt, 1940

JUPON
en laine et lin, XIX^e

Wool and linen underskirt, XIXth

BOTTES
en cuir de python
Louboutin, 1970

Python leather
boots, 1970

Nous tenons à remercier Artémise et Cunégonde, Beatnik, Serkan Cura, Dani U, la galerie Leyla Habi, Untitled Clothes et Marcel & Jeannette de nous avoir mis à disposition les vêtements présentés dans ce dossier.

Spécial thank's to Artémise et Cunégonde, Beatnik, Serkan Cura, Dani U, la galerie Leyla Habi, Untitled Clothes et Marcel & Jeannette.

MARIUS

CHAPEAU
en feutre, 1950
Felt hat, 1950

GANTS
en lin début XX^e
Linen gloves,
early XXth

CRAVATE
en soie, 1960
Silk necktie, 1960

VESTE MILITAIRE
française en lin à
chevrons, 1880
French herringbones
military jacket, linen,
1880

T-SHIRT, 1970
T-shirt, 1970

MORCEAU
DE CANTONNIÈRE,
flammé et imprimé, XIX^e
Piece of valance, slub
and printed, XIXth

PANTALON
cycliste en laine, 1920
Cycling trousers,
wool, 1920

SAC
en toile et cuir
de l'armée suisse
Swiss army canvas
and leather bag

CHAUSSETTES
laine, 1940
Wool socks, 1940

CHAUSSURES
en toile, 1970
Canvas shoes, 1970



POPOTES ET PAPILLES



CANOTIER, 1900
Boater, 1900

COLLIERS
de coquillages,
1960
Shell necklace,
1960

GILET
d'homme en velours
de soie et coton
huilé, XIX^e
Man's Waistcoat,
silk velvet and
waxed cotton, XIXth

ROBE CORSET
en coton, 1920
Cotton corset dress,
1920

CAPE DE SOIRÉE
en velours, 1925
Velvet evening
cape, 1925

PANTALON
DE MARIN
en lin, 1930-1940
Linen sailor's
trousers,
1930-1940

BAS
de soie, 1900
Silk stockings, 1900

CHAUSSURES
en soie, 1930
Silk shoes, 1930

NANA

ACTEURS DU TEXTILE

MARCHÉ DAUPHINE

CARPIAUX MONIQUE
Stand 243
Monique Carpiaux
+33 (0)6 80 23 08 07

FALBALAS
Stands 254, 255, 256,
284 et 285
Françoise et Erwan
De Fligue
+33 (0)6 89 15 83 82
edefligue@free.fr
www.falbalas.eu

GALERIE LEYLA AHI
Stands 53, 54 et 62
Leyla Ahi
+33 (0)6 13 40 31 10
leylaahi@hotmail.com
www.antictextiles.com

LAURE HERVIEUX
Stand 249
laurehervieu@yahoo.fr

**LILI ET DANIEL
(PERLES)**
Stand 127, 128, 129,
130 & 131
+33 (0)7 81 07 50 30

**ANNIE HUET
ET ARIANE ALIMI**
Stands 234 et 242

JUST LOOKING
Stands 274 et 275
Mme et M. Guinjard
+33 (0)6 61 19 46 81

**LES
MIS'TINGUETTES**
Stands 240 et 241
Karine Renoult
+33 (0)6 50 84 01 73
herosdenfance@yahoo.fr

MAROULLA
Stand 201
Maroulla Vakana
+33 (0)6 95 14 68 34

NICE 2 BE
Stands 237 et 245
Charlotte Naoue
rocharly58@yahoo.fr

LUCETTE PISTRE
Stands 78 et 79
+33 (0)6 23 94 59 59
ppistre@free.fr

ROSEBERRY PARIS
Stand 244
Rosidah Saye
+33 (0)6 99 29 37 07
rosidahsaye@gmail.com
roseberry-paris@gmail.com

**MARCHÉ PAUL BERT-
SERPETTE**

PATRICIA ATTWOOD
Serpette, allée 2,
stand 7
+33 (0)6 23 15 20 71
pattwood@noos.fr
www.that-little-pink-
shop.fr

**ARTÉMISE
ET CUNÉGONDE**
Serpette, allée 1,
stands 28 et 29
Clara Lardé
+33 (0)6 82 17 49 28
clara.larde@gmail.com

**CHANTAL
DAGOMMER**
Paul Bert, allée 1,
Stand 71
+33 (0)6 81 31 99 53
chantal.dagommer@
gmail.com

**DE LAURENTIS
ANTIQUITÉS**
Paul Bert, allée 1,
stand 114
Maxime de Laurentis
+33 (0)6 64 44 07 43
de_laurentis@outlook.com

PIERRE LEVENEZ
Serpette, allée 3,
stand 2
+33 (0)6 62 61 50 60
starissime@gmail.com

**LES MERVEILLES
DE BABELLOU**
Paul Bert, allée 1,
stands 12, 13 et 77
François Casal,
Isabelle Klein
+33 (0)6 80 63 26 89
contact@lesmerveilles
debabello.com
www.lesmerveillesde
babello.com

UNTITLED CLOTHES
Paul Bert, allée 1,
stand 122
Sofiane Boukhari
+33 (0)6 47 11 25 37
contact@untitled-clothes.fr
www.untitled-clothes.fr

MARCHÉ VERNAISON

**AUX TRÉSORS
DE BABETH**
Allée 7, stand 140

VALÉRIE BECKER
Allée 8, stand 197
+33 (0)6 12 15 61 82

LILI BROC
Allée 6, stand 93

VÉRONIQUE COTTEZ
Allée 7, stand 152

LES PUCES DE GIGI
Allée 5, stand 84

**LILI ET DANIEL
(PERLES)**
Allée 1, stand 6
+33 (0)7 81 07 50 30

**MARTINE MODES
& ACCESSOIRES**
Allée 2, stand 155
+33 (0)6 15 15 76 80

**EVA MUFLARZ
FRANCES**
Allée 7, stand 153
+33 (0)6 76 56 39 75

OLIBRIUS
Allée 8, stand 160
+33 (0)6 62 80 73 84

BABETH SALVI
Allée 7, stand 140
+33 (0)6 48 62 47 74
auxtresorsdebabeth@
gmail.com
www.auxtresorsdebabeth.
jimdo.com

**LAURE DE
VILLOUTREYS**
Allée 6, stand 101
+33 (0)6 63 16 03 17

**FRANCINE
DENTELLES**
Allée 7, stands 121
et 123
Gérard Allaire
+33 (0)6 70 95 58 45
francinedentelles@gmail.com

RUE DES ROSIERS

DANY ART DÉCO
152, rue des Rosiers
+33 (0)6 09 66 84 50

RUE PAUL BERT

BEATNIK
27, rue Paul-Bert

**LE PASSAGE LÉCUYER
JULES VALLÈS**

CHEZ SARAH
18, rue Jules-Vallès
Sarah Rozenbaum
+33 (0)6 08 01 80 89
sarah.rozenbaum@gmail.com
Chezsarah.net

MARCHÉ MALASSIS

**LES PERLÉS
D'ANTAN**
Rdc, stand 30
Flora Barlan
+33(0)6 08 00 48 38
lesperlesdantan@orange.fr
www.lesperlesdantan.com

MARCHÉ JULES VALLÈS

**MARCEL
ET JEANNETTE**
Stands 17, 18, 19
et 20
7-9, rue Jules-Vallès
Merry: +33 (0)6 64 73 59 83
Virginie: +33(0)6 16 45 17 42
www.marceletjeannette.com

PHILIPPE DUFOUR
Stands 38 et 40
+33 (0)6 62 36 81 40

RUE LÉCUYER

LA TROUVAILLE
25, rue Lécuyer
+33(0)6 78 44 06 33

HABITAT 1964

**MADemoiselle
STEINITZ**
77, rue des Rosiers



CHAPEAU DE PAILLE, 1900
Straw hat, 1900

PLUMES
bleues, blanches et rouges, 1940
Blue, white and red feathers,
1940

VESTE
en lin et coton, 1930
Linen and cotton jacket, 1930

MAILLOT DE BAIN
une pièce, 1950
One-piece bathing suit, 1950

GANTS
en lycra et satin
Lycra and satin gloves

JUPE
en coton volanté, 1950
Cotton ruffle skirt, 1950

SANDALES
en cuir, 1940
Leather sandals, 1940



JEANNETTE

LA SALLE DES COFFRES

MEUBLES DE BANQUE ET ADMINISTRATIFS • ANTIQUITÉS • DÉCORATION



Jean-Paul Jurquet

Marché Dauphine • Stand 126 • Tél. : +33 (0)6 07 23 40 89 • jp.jurquet@gmail.com

JEAN DELMAS

Pendules, montres, oiseaux chanteurs, boîtes à musique
et tout instrument ayant un rapport au temps

*Clocks, watches, singing birds, musical boxes
and all type of items about time*



MARCHÉ SERPETTE

Stand 9, allée 3

110, rue des Rosiers
93400 Saint-Ouen

☎ +33 (0)6 07 11 12 04

Email : delmas.jean@wanadoo.fr

LES MERVEILLES DE BABELLOU

Isabelle Klein

BIJOUX, VÊTEMENTS ET ACCESSOIRES DE LUXE VINTAGE



Saint-Ouen

Marché Paul Bert, allée 1, stands 13 et 77

Site Internet : www.lesmerveillesdebabellou.com

Mail : contact@lesmerveillesdebabellou.com

Contact : Fanny Klein +33 (0)7 61 34 78 56

Propos recueillis par :
Élodie Fournier
Photographie :
Pierre-Yves Perez-Queyroi

AYANN GOSES

Antiquaire à Habitat 1964 (Saint-Ouen) et à Saint-Germain-des-Prés (Paris, 6^e)
Antiquarian at Habitat 1964 and in Saint-Germain-des-Prés

L'œil brillant après un week-end de fête clôturant la fashion-week, Ayann Goses nous attend à la galerie GAM, installée dans l'enceinte d'Habitat 1964. S'il avoue ne pas être du matin, cet enfant de la balle, galeriste aux multiples facettes, répond à nos questions sans jamais se départir de son enthousiasme.

D'où vous vient votre attachement aux Pucés de Saint-Ouen ?

Mon père était lui aussi antiquaire. Dès l'âge de 14 ans, je le suivais aux Pucés : le vendredi matin, il m'emmenait chiner avant de me déposer à l'école. À sa disparition en 2000, j'ai repris ses deux galeries et ouvert la galerie GAM au marché Biron, puis la galerie Avril à Saint-Germain-des-Prés, en 2005, avec mon associé Nicolas Palatchi. Nous y présentons des masterpieces des années 60 et 70, signées Jean Prouvé, Charlotte Perriand, Serge Mouille...

Pourquoi avoir déménagé la galerie GAM dans la cour d'Habitat 1964 ?

En 2012, Hervé Giaoui, le PDG d'Habitat, a souhaité créer un espace atypique. Suite à notre rencontre, il m'a intégré à son équipe en me confiant la direction d'Habitat 1964. Nous avons voulu un lieu de rencontre qui ne soit pas dédié complètement aux antiquités, où se mêlent copains et clients. Habitat 1964 accueille des pièces Habitat vintage chinées auprès de particuliers et revendues au dépôt-vente. Deux ans plus tard, j'ai pris une autre direction, mais j'ai gardé la galerie GAM, que j'ai implantée au sein d'Habitat 1964, où il y a beaucoup de passage. Si, à Saint-Germain-des-Prés, la clientèle s'attend à un cadre balisé et professionnel, les Pucés sont un peu le Rungis des antiquaires, on s'y lâche complètement. Saint-Ouen est devenu incontournable, et désormais la clientèle de la galerie Avril me suit ici. L'un sans l'autre, je m'ennuierais. Ces deux mondes me réconcilient. Je suis un amoureux des Pucés. J'y suis né et j'y ai grandi, je n'en partirai jamais.

Comment percevez-vous le nouvel élan qui souffle sur les Pucés ?

Il y a une évolution depuis cinq ou six ans avec l'installation d'Habitat 1964, Ma Cocotte, Maison Burger et la rénovation des marchés Dauphine et Serpette. Ce renouveau est stimulant. Il y a trois ans, l'installation de galeries d'art contemporain et de décoration était inenvisageable. Elles attirent aujourd'hui une nouvelle clientèle haut de gamme. Le charme des Pucés, ce qui rend ce lieu unique, c'est que l'on y brasse tous les styles et qu'il y en a pour toutes les bourses.

Peut-on encore faire des affaires aux Pucés ?

Les amateurs et connaisseurs y arrivent toujours, d'autant qu'ils sont parfois mieux informés que les antiquaires qui ne font plus les marges d'autrefois. Avec les réseaux sociaux et Internet, ceux-ci se doivent d'être encore plus sérieux et vigilants, car les clients ne se privent pas d'aller vérifier les informations sur le web. À nous de faire les bons choix, de trouver le juste prix pour que tout le monde s'y retrouve. J'aime savoir que



« LES PUCES DE SAINT-OUEN, C'EST UN PEU LE RUNGIS DES ANTIQUAIRES »

« THE PUCES OF SAINT-OUEN, IS THE WHOLESALE MARKET OF ANTIQUARIANS »

AYANN GOSES

mes clients pourront revendre les pièces achetées s'ils le souhaitent, faute de quoi ils ne reviendraient pas.

Qu'est-ce qui guide vos choix ?

Je suis un grand amateur de livres d'art, d'architecture et de décoration, j'ai une bonne mémoire visuelle et je suis très joueur ! Je fonctionne beaucoup au coup de cœur. J'ai un faible pour les objets "de discussion", qui attirent la curiosité des gens et racontent une histoire. Mon lieu de vie est conçu comme une galerie d'art privée, à la new-yorkaise. Il regorge de meubles et d'objets que clients, artistes, amis, décorateurs, etc. peuvent acquérir lors de dîners organisés chez nous avec ma fiancée. C'est un concept assez original qui leur permet de découvrir *in situ* de belles pièces. J'ai été chargé de relations publiques dans des boîtes de nuit, comédien et organisateur de soirées, j'aime le mélange des genres et j'adore passer d'un monde à l'autre. Je prends autant de plaisir à décorer l'appartement d'un ami qu'à assurer la direction artistique de la section design du salon Art Élysée, comme je le fais depuis cinq ans. J'aime entreprendre et j'ai toujours mille projets en tête.

Galerie GAM, Habitat 1964, Espace vintage, 77, rue des Rosiers, 93400 Saint-Ouen, www.galeriegam.fr
Galerie Avril, 13, rue Guénégaud, 75006 Paris, www.galerieavril.com

His eyes still shining from a weekend of parties celebrating the end of the Paris fashion-week, Ayann Goses awaits us at the Galerie GAM, set within the premises of Habitat 1964. Though he admits to not being an early riser, this multi-talented gallery-owner, born into the antique trade, answers our questions with enthusiasm.

What are your ties to the Pucés of Saint-Ouen?

My father was an antiquarian. From age 14, I followed him to the Pucés: early Friday morning, he would take me bargain-hunting before dropping me off at school. When he died in 2000, I took over his two galleries and opened the Galerie GAM at the Biron market, then the Galerie Avril in Saint-Germain-des-Prés in 2005 with my business partner Nicolas Palatchi. There, we show masterpieces from the 1960's and 1970's by Jean Prouvé, Charlotte Perriand, Serge Mouille...

Why did you transfer the galerie GAM within Habitat 1964?

In 2012, Hervé Giaoui, Habitat's CEO, wished to create an unusual space. After we met, he made me join

his team, handing me the direction of Habitat 1964. We wanted to create a gathering place, which would not entirely be devoted to antiquities, where friends and clients could socialize. Habitat 1964 offers vintage, second-hand Habitat pieces bought from private sellers. Two years later, I took a different direction, but I kept the Galerie GAM, set at the heart of the highly frequented Habitat 1964. In Saint-Germain-des-Prés, the clientele expects a professional and familiar setting, whereas at the Pucés, somewhat the wholesale market of antiquarians, the shops are full on. They have become landmarks and now the clientele from Galerie Avril come all the way here. One without the other, I would get bored. These two worlds even me out. I am in love with the Pucés. I was born and raised here, and I will never leave.

How do you perceive the renewed momentum of the Pucés?

There has been an evolution for 5 or 6 years, with the opening of Habitat 1964, Ma Cocotte, Maison Burger and the renovations of the Dauphine and Serpette markets. This renewal is stimulating. Three years ago, the opening of contemporary art galleries and home decorating shops was unthinkable and now attracts a new high-end clientele. What makes the Pucés unique is the mix of all these styles: there is something for every type of buyer.

Can one still bargain at the Pucés?

Amateurs and connaisseurs still can, especially because they are sometimes better informed than antiquarians, who no longer make

the same profits they used to. With the social networks and Internet, antiquarians need to be even more serious and vigilant, because clients do not refrain from checking things online. It is up to us to make the right choices, to find the right price to satisfy all. I make sure my clients are able to resell their pieces if they want to, otherwise they will never come back.

What guides your choices?

I am a great lover of books on art, architecture and decoration, I have a great visual memory and I am keen on playing! When I like a piece, I follow my heart I have a weakness for "conversation pieces", which feed people's curiosity and tell a story. I envision my home like a New York style "private art gallery". It is full of furniture and objects that clients, artists, friends, decorators, etc. can buy during dinner parties. It is a rather original concept which enables one to discover beautiful pieces in situ. As a former public relations officer working for night-clubs, comedian and party-organizer, I enjoy the mix and match of genres and going from one world to another. I am able to decorate a friend's apartment as well as take on the artistic direction of the design section of the Art Élysée fair, something I have done for 5 years. I enjoy entrepreneurship and I have a thousand projects in my head.

Galerie GAM, Habitat 1964, Espace vintage, 77, rue des Rosiers, 93400 Saint-Ouen, www.galeriegam.fr
Galerie Avril, 13, rue Guénégaud, 75006 Paris, www.galerieavril.com

le Village

ILS SONT ARRIVÉS



MARCHÉ DAUPHINE

KEVIN LETORT

Spécialiste en armes de collection et objets historiques du XIX^e, il a rejoint le marché en décembre. Il propose également ses expertises pour le militaria.

This specialist in arms and historical objects from the XIXth c. has joined the ranks of the market in December. He is also offers expertise in militaria.

Stand 195, tél.: +33 (0)7 60 55 47 10

LA GALERIE LESS

Elle présente des objets et du mobilier des années 20 à 80.

A display of objects and furniture from the 1920's to the 1980's.

Stands 50 et 51, tél.: +33 (0)6 46 83 72 69

ALICE DZIULKO

Spécialisée en bijoux anciens et accessoires, elle est arrivée en décembre.

This specialist in jewellery and accessories has arrived in December.

Stand 74, tél.: +33 (0)7 60 59 37 96



MARCHÉ JULES-VALLÈS

GALERIE MÉLISSA PAUL ET GALERIE VERDEAU

Mélissa Paul et Régis Besse, arrivés en décembre, proposent mobilier XX^e, design, céramique, sculptures, objets d'art et photographies.

Galerie Mélissa Paul and Galerie Verdeau Mélissa Paul and Régis Besse, who have been here since December, display XXth c. furniture, design, ceramic, sculptures, art objects and photographs.

Stands 27 et 29

www.galerie-melissa-paul.com

www.verdeau.com



MARCHÉ PAUL BERT - SERPETTE

GALERIE HOME

Frédéric Vaysse Touati et Corine Roux se sont associés pour un projet d'intérieur inédit : tous les deux mois, ils font table rase de leur stand et proposent un univers totalement nouveau. Le coup d'envoi est lancé avec une atmosphère chic et brutaliste de chalet de montagne, où les grands noms se côtoient, de Perriand à Zuccheri, en passant par Fantoni...

Frédéric Vaysse Touati and Corine Roux have gone into partnership for an unusual project: every two months, they empty out their stall and create a brand new universe. The inaugural atmosphere is one of a chic and brutalist mountain chalet, furnished by great designers – Perriand, Zuccheri, Fantoni...

Paul Bert, allée 4, stands 219 et 221,

tél.: +33(0)6 22 33 42 59



AURÉLIEN GENDRAS ET RENAUD RÉGNIER

Ces deux passionnés de céramique architecturale inaugurent à Paul Bert - Serpette le premier stand de céramique contemporaine internationale. De grandes signatures – Pierre Martinon, Wayne Fischer, Tim Orr et Claudine Monchaussé – nous font découvrir les infinies possibilités du grès.

These two lovers of architectural ceramic have opened in the Paul Bert - Serpette market the first stall dedicated to international contemporary ceramic. Celebrated names – Pierre Martinon, Wayne Fischer, Tim Orr and Claudine Monchaussé – unveil stoneware's infinite possibilities.

Paul Bert, allée 7, stand 284

www.gendrasregnier.fr/fr

Tél.: +33(0)6 71 56 53 04

AFIN DE SE FAIRE CONNAÎTRE, NOUS INVITONS TOUS LES NOUVEAUX ARRIVANTS SUR LE MARCHÉ AUX PUCES À PRENDRE CONTACT AVEC LA RÉDACTION, QUI LES PRÉSENTERA À SES LECTEURS DANS CETTE PAGE DÉDIÉE.

REDACTION@LEVILLAGEDESPUCES.PARIS



Le MARCHÉ PAUL BERT • 110, rue des Rosiers, 93 400 Saint-Ouen • Allée 7
Emmanuel : +33 (0)6 15 30 40 69 • Thomas : +33 (0) 6 48 95 68 65 • Frédéric : +33 (0)6 49 83 65 82

Textes :
Pierre Morio

CULTURE

LA MODE, LA MODE, LA MODE

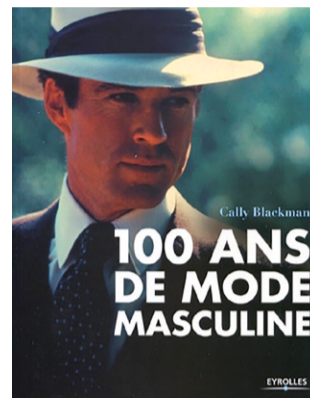
La mode est le reflet de notre société. Et la lecture de cette somme éditée par Taschen, spécialiste du beau livre à prix accessible, vous en convaincra. Se basant sur la collection de l'Institut du costume de Kyoto (KCI), l'une des plus complètes au monde, les auteurs dressent un panorama complet des évolutions du vêtement féminin, des crinolines et vertugadins du XVIII^e siècle aux robes métalliques du XX^e siècle. De quoi acquérir une bonne culture du vêtement occidental à travers les siècles.

Ouvrage collectif, *Fashion, une histoire de la mode du XVIII^e au XX^e siècle*, 2 vol. sous coffret, éditions Taschen, 640 pages, 39,99 €.

ABSOLUTELY FABULOUS

Fashion is a mirror of society. And reading this volume published by Taschen, specialized in affordable coffee-table books, should convince you so. Based on the extensive collection of the Kyoto Costume Institute (KCI), this complete survey follows the evolution of women's clothing, from petticoats of the 18th century to the metallic dresses of the 20th century. A great way to learn about Western clothing through the ages.

Fashion, A History of Fashion from the 18th to the 20th siècle, Taschen, 640 pages, hardcover, 39,99 €.



THE ART OF LACE

Cristóbal Balenciaga is another great name of French couture, and the man happened to be passionate about lace. The exhibition catalogue for the show held at the Cité de la dentelle de Calais includes 75 outfits, as well as sketches and accessories, which unveil the peculiarities of Balenciaga's art: fabulous cuts, sense of colour, theatricality, perfect craftsmanship.

This book also describes the use of lace in couture houses from the 1940's to the 1960's.

Catherine Join-Dieterle, *Balenciaga : Master of Lace*, Somogy, 152 pages, 25 €.

L'ART DE LA DENTELLE

Grand nom de la haute couture française, Cristóbal Balenciaga a voué une véritable passion à la dentelle. Le catalogue de l'exposition de la Cité de la dentelle de Calais reproduit soixante-quinze tenues, mais aussi des croquis et accessoires qui nous dévoilent les caractéristiques de l'art du couturier : coupe magistrale, sens des couleurs, théâtralité, perfection du travail. Il nous éclaire également sur l'usage de la dentelle dans les maisons de haute couture pendant les années 40 à 60.

Catherine Join-Dieterle, *Balenciaga : Magicien de la dentelle*, éditions Somogy, 152 pages, 25 €.

VESTIAIRE MASCULIN

En matière vestimentaire, l'homme a souvent été délaissé. Son vestiaire, plus contraint que celui de la femme dans le courant du XX^e siècle, révèle pourtant quelques audaces.

Cally Blackman, professeure à la Central Saint Martins School de Londres (la référence mondiale des écoles de couture) livre ici un aperçu de l'évolution du look masculin en trois cents photographies. C'est l'occasion de s'initier au tombé impeccable des costumes italiens ou encore à la fausse décontraction du style "preppy" cher aux Américains.

Cally Blackman, *100 ans de mode masculine*, éditions Eyrolles, 312 pages, 39,50 €.

THE MASCULINE CLOSET

Men seem to have often been neglected on the fashion front. The masculine closet, more restricted than the feminine one throughout the 20th century, can nonetheless be daring. Cally Blackman, professor at the Central Saint Martins School in London (the world's leading couture school) takes a peak at the evolution of the masculine look through 300 photographs. Your eyes will relish the impeccable finish of Italian suits or the seeming casualness of "preppy" fashion favoured by American men.

Cally Blackman, *100 ans de mode masculine*, Eyrolles, 312 pages, 39,50 €.

TOUT SUR JEANNE LANVIN

Lanvin fait partie de ces marques de haute couture mythiques. Fondée par Jeanne Lanvin en 1909, elle est désormais la plus ancienne maison française encore en activité. Ce très bel ouvrage est le catalogue qui a accompagné l'exposition magistrale du Palais Galliera, à Paris, consacrée, au printemps dernier, à cette forte femme qui a développé avant la Première Guerre mondiale un véritable empire. C'est aussi un hommage à un certain classicisme à la française, avec des robes inspirées du XVIII^e siècle et de ses bustes affinés, mais aussi de l'Art déco, et de ses géométries en noir et blanc.

Ouvrage collectif, *Jeanne Lanvin*, éditions Paris Musées, 350 pages, 45 €.

ALL ABOUT JEANNE LANVIN

Lanvin is one of those legendary haute couture names. Founded by Jeanne Lanvin in 1909, it is now the oldest French couture house still running. This beautiful book is the catalogue for the exhibition which took place last spring at the Palais Galliera in Paris, dedicated to this strong woman who had, prior to the First World War, built an empire.

It also pays homage to a certain French classicism, with dresses inspired by the 18th century and its thin waists, as well as by Art deco and its black and white patterns.

Jeanne Lanvin, Paris Musées, 350 pages, 45 €.



RÉSULTAT CONCOURS PHOTO

La gagnante de notre concours photo sur Facebook est *Pascale Desrousseaux* (www.facebook.com/pdesrousseaux). Cette photographie a été réalisée lors d'un shooting de mode pour la créatrice de sacs, Mawahib. <http://mimibymawahib.com>

RÉSULTAT OBJET MYSTÈRE



Merci à *Reynald Carbonneaux*, *Catherine Braesch* et *Louis de Bryas* d'avoir trouvé l'objet mystère de notre premier numéro :

un emboucheur de bouteille 1900

À chiner chez *Isabelle Maleval*, marché Dauphine, stands 22 et 23 - Tél.: +33(0)6 20 64 67 12

LE MOT DES PUCES

Être Fanny

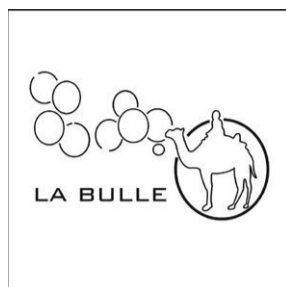
Dans le jargon des Pucés, c'est n'avoir rien vendu. L'expression vient des boulistes qui, après avoir perdu une partie de pétanque 13 à 0, se devaient d'embrasser le postérieur dénudé d'une Fanny figurée sous forme de tableau.

FLEA MARKET WORD

To be Fanny

In the flea market's slang, this expression is used when one has not sold a thing. This was coined by the petanque players who, having lost their game 13 to 0, had to kiss the painting of Fanny's nude derrière.

Vous souhaitez insérer votre publicité
dans Le Village des Puces
Contactez Merry au + 33 (0)6 64 73 59 83
ou par mail à pub@levillagedespuces.paris



VOUS AVEZ L'INSPIRATION, NOUS AVONS LA SOLUTION
OU L'INVERSE...

23 BIS RUE PAUL-BERT, 93400 SAINT-OUEN
06 83 00 49 29

NOUVEAU SITE SUR LA PROCHAINE PUBLICATION

PYKHA

STUDIO GRAPHIQUE

CRÉATIONS GRAPHIQUES
MAGAZINES
COMMUNICATION
PHOTOGRAPHIE
SITES INTERNET
ÉDITIONS NUMÉRIQUES

www.pykha.com

PYKHA studio graphique
5, rue Paul-Bert, 93400 Saint-Ouen
+33 (0)1 40 11 68 78 • +33 (0)6 60 45 62 02



L'USINE

ANTIQUITÉS SUR 3600 M²

OUVERT AUX PROFESSIONNELS
MERCREDI • JEUDI • VENDREDI
6H-12H ET SUR RENDEZ-VOUS

L'Usine • 18, rue des Bons Enfants • Stand 25 • 93400 Saint-Ouen
Tél. : +33 (0)6 80 13 57 92 • E-mail : d.de-montjoye@orange.fr

Géré par  Cabinet
Roger Bordat

IMMODONIA

SYNDIC • GÉRANCE • LOCATION • VENTE

ENSEMBLE POUR VOTRE BIEN

“ Nos compétences au service
de tous vos besoins ”



 **IMMODONIA**
SYNDIC • GÉRANCE • LOCATION • VENTE

28, avenue Gabriel Péri - 93400 Saint-Ouen

01 40 11 26 02

contact@immodonia-gt.com